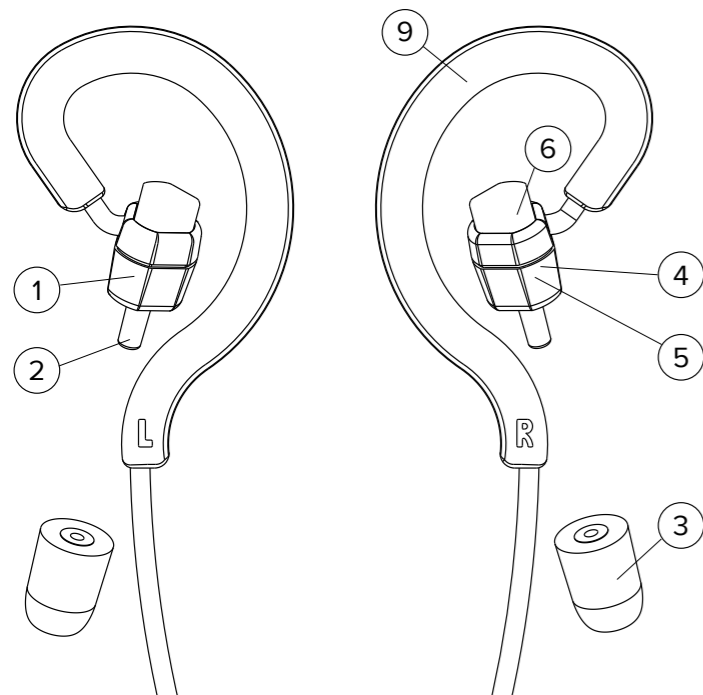


## Produktbeskrivelse

SAVOX NOISE-COM 100 er et taktisk in-ear hodesett for miljøer med høy støy

Hodesettet beskytter mot skadelig kontinuerlig og impulsstøy, har nivåavhengig funksjon (omgivelseslyd/“hear-through”) og støtter toveis samband

Den nivåavhengige funksjonen aktiveres når hodesettet er koblet til en kompatibel kommunikasjonskontroller (se «Nivåavhengig drift») og gir svært god situasjonsforståelse.



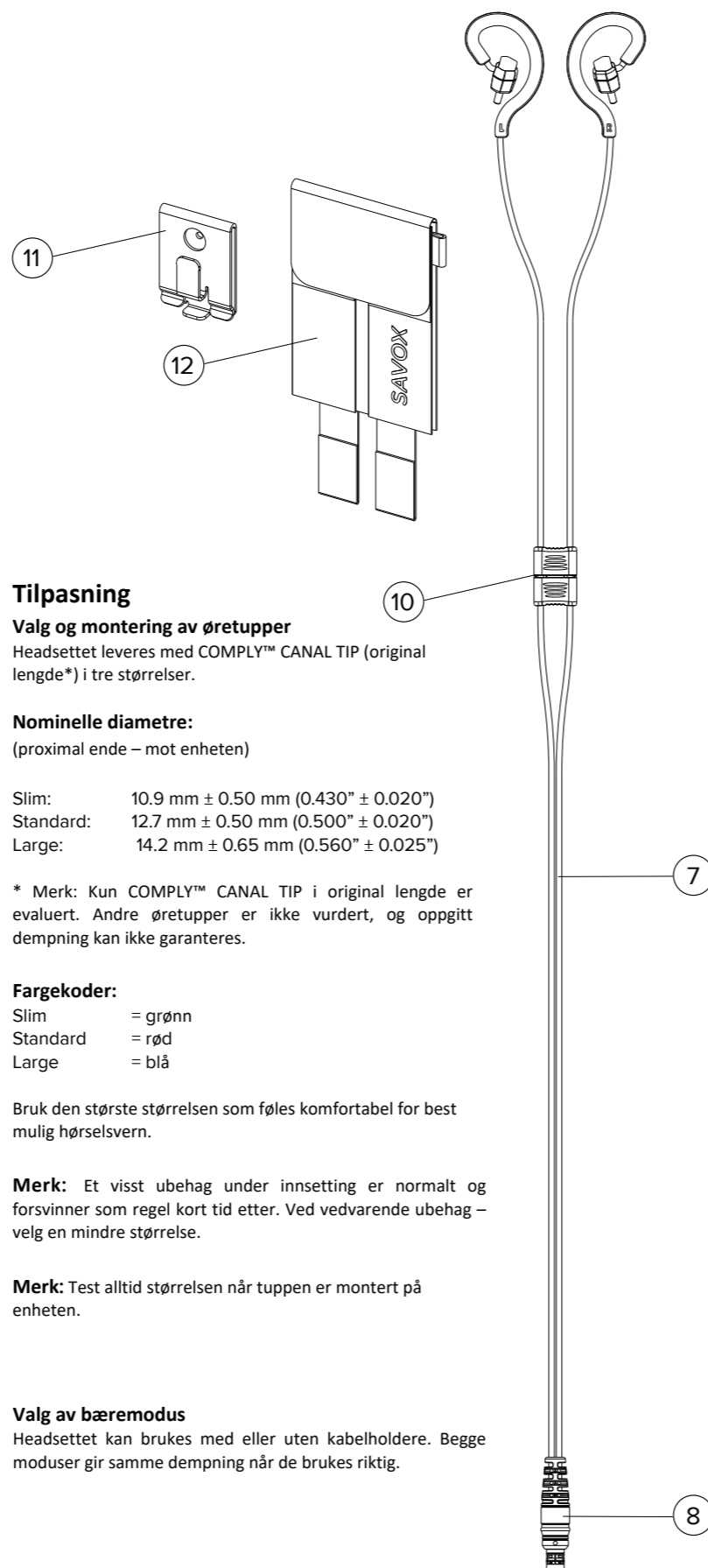
## Deleoversikt

- Øreplugg-hus (ABS)
- Lydrør
- Gjenbrukbare ørepropper, 3 størrelser (PU-skum, termoplastisk elastomer)
- Høytaler
- Sambandsmikrofon (høyre side)
- Nivåavhengig mikrofon
- Kabel (TBE 65A)
- Kontakt
- Kabelholder (silicone 80A)
- Kabelstrammer (TPU 79A)
- Klips for klær
- Bærepose

## Tilbehør og reservedeler

Øretupper – COMPLY™ CANAL TIP, original lengde*	
Ørepropper skum, S	V002973
Ørepropper skum, M	V002974
Ørepropper skum, L	V002976
Reservedeler	
Vindhette til nivåavhengig mikrofon	V330-1197
Kabelholder/retainer	V002632
Klips for klær:	V002804

\* Merk: Kun original lengde er evaluert. Korte varianter er ikke vurdert, og oppgitt dempningsnivå kan ikke garanteres for disse.



## Tilpasning

### Valg og montering av øretupper

Headsettet leveres med COMPLY™ CANAL TIP (original lengde\*) i tre størrelser.

### Nominelle diametre:

(proximal ende – mot enheten)

Slim: 10.9 mm ± 0.50 mm (0.430" ± 0.020")  
 Standard: 12.7 mm ± 0.50 mm (0.500" ± 0.020")  
 Large: 14.2 mm ± 0.65 mm (0.560" ± 0.025")

\* Merk: Kun COMPLY™ CANAL TIP i original lengde er evaluert. Andre øretupper er ikke vurdert, og oppgitt demping kan ikke garanteres.

### Fargekoder:

Slim = grønn  
 Standard = rød  
 Large = blå

Bruk den største størrelsen som føles komfortabel for best mulig hørselsvern.

**Merk:** Et visst ubehag under innsetting er normalt og forsvinner som regel kort tid etter. Ved vedvarende ubehag – velg en mindre størrelse.

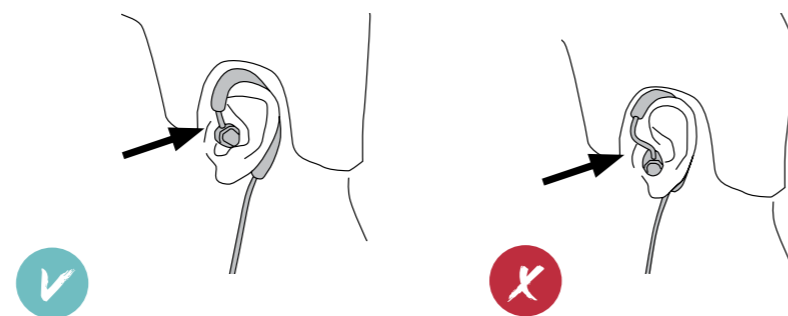
**Merk:** Test alltid størrelsen når tuppen er montert på enheten.

### Valg av bæremodus

Headsettet kan brukes med eller uten kabelholdere. Begge moduser gir samme demping når de brukes riktig.

### Kabelholdere (retainers)

Kabelholderen er utviklet for å hindre at øreproppen dras ut ved et uhell. Plasser kabelholderen så nær øreproppen som mulig slik at overflødig kabel ikke trekker i øret. Det kan ta noen forsøk å finne optimal plassering. Riktig montert kabelholder ligger helt bak øreflippen (pinna) – ingen slakk kabel mellom ørepropp og kabelholder.

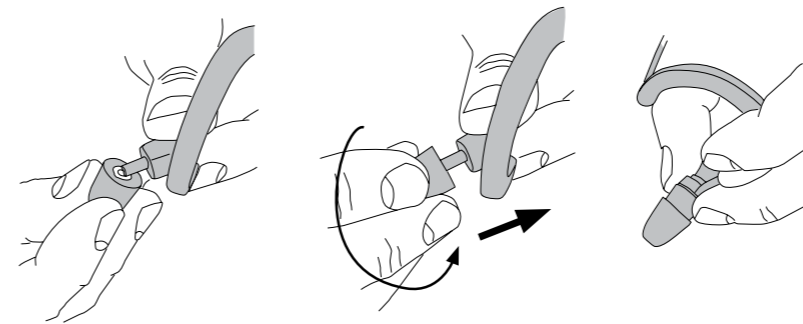


### Uten kabelholdere

Anbefales når headsettet brukes sammen med briller eller ansiktsvern. Kontroller før bruk at vekten av kabelen, kontakten og den tilkoblede kommunikasjonskontrolleren ikke trekker i øreproppene.

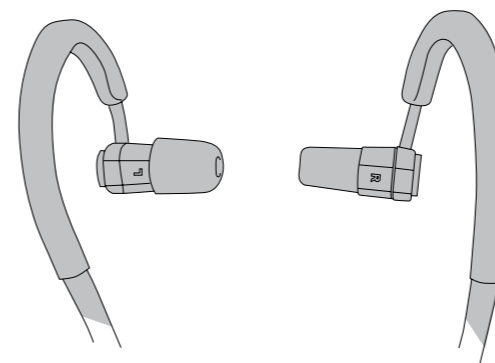
### Innstellasjon

- Monter skumøreproppen på hodesettet ved å skyve proppen inn på lydrøret mens du roterer forsiktig. Sørg for at øreproppen dekker lydrøret helt



**Advarsel:** Hvis øreproppen ikke er korrekt montert, kan dempningsnivået bli redusert..

- Sjekk venstre/høyre-merking (L/R) på ørepropphuset.
- Velg bæremodus (med eller uten kabelholdere).
- Valgfritt: Monter kabelholderne som vist i illustrasjonen.

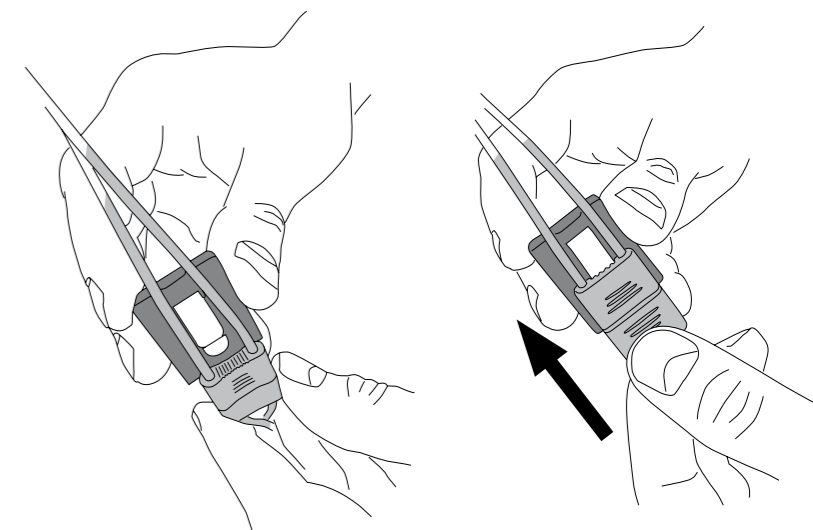


- Rull skumøreproppen mellom fingrene til en sylinder.
- Sett headsettet i øregangen innen 5 sekunder etter komprimering.
- Press øreproppen inn slik at skummet er helt inne i øregangen.
- Hold headsettet på plass i ca. 20 sekunder for å sikre passform. Skummet aktiveres av varme og ekspanderer i øregangen.
- VALGFRITT: Plasser kabelholderen bak øret.
- Sikre kabelen slik at den ikke trekker i øreproppen.
- Advarsel:** Trekking i øreproppen kan redusere dempningsnivået.
- Koble headsettet til kommunikasjonskontrolleren og test både kommunikasjon og nivåavhengig funksjon.

**MERK:** Kabel ved kontakten eller ved ørepluggen må ikke bøyes mer enn 90°.

### Sikring av kabel – detaljer (til punkt 10)

- Med klesklips: Fest klipsen i kabelstrammeren og deretter i plagg/vest (f.eks. lomme eller MOLLE-stropp på vesten).



# SAVOX NOISE-COM 100

Ørepropp Headset



## SAVOX

Savox Communications Oy Ab (Ltd)  
 Keilaranta 15 B  
 02150 Espoo  
 FINLAND



tel: +358 9 417 411 00  
 Email: savox@savox.com

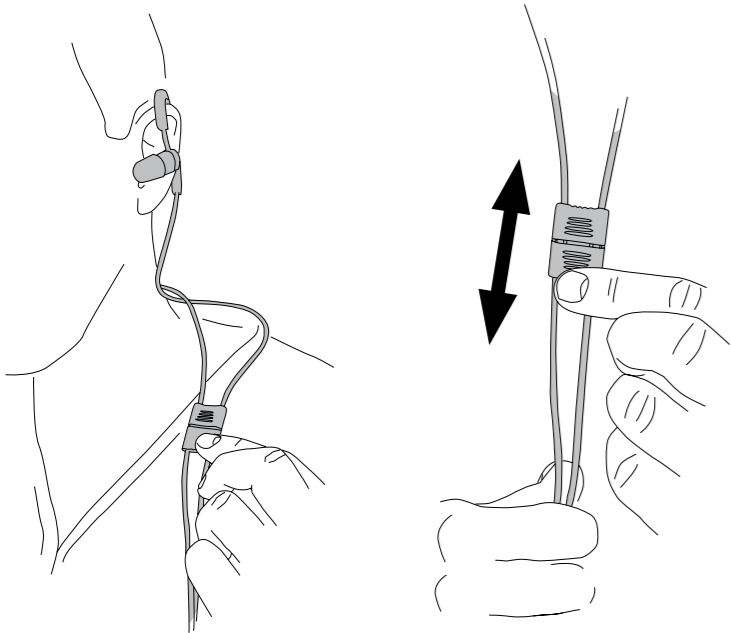
www.savox.com

Brukerveiledning

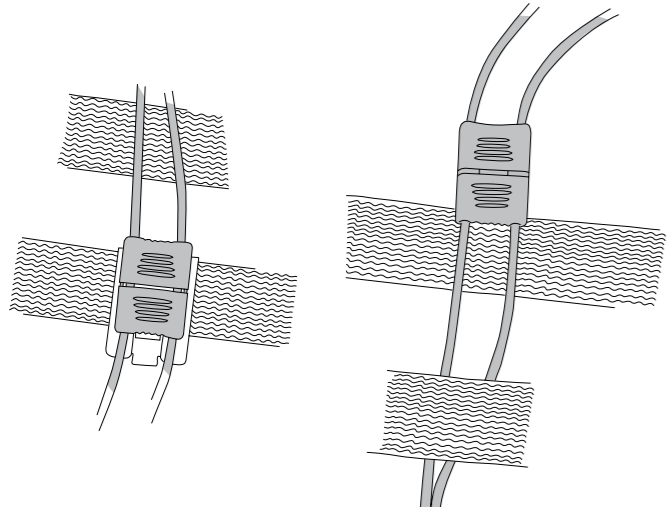
A010348#B 26/10/2022

NO

- Kableruting bak nakken: Juster kabelskyveren for komfort.



- Gjennom MOLLE-stropper: Rute kabelen gjennom stroppene på taktisk vest.



### Nivåavhengig drift

**Merk:** Den nivåavhengige funksjonen leveres når headsettet er koblet til SAVOX TRICS kommunikasjonskontroller. Funksjonen betjenes fra kontrollerens tastatur.

Menyfunksjoner:

1. Super hearing: Forsterker lave lyder uten å overforsterke høye lyder.
2. EQ: Velg mellom 3 forhåndsinnstillinger – Low (kurve 1), Mid (kurve 2), High (kurve 3).
3. Balansere: Juster hear-through-balanse mellom venstre/høyre. Tilbakestill ved å trykke begge knappene samtidig.
4. Release-tid: Sett tiden det tar før hear-through henter seg inn etter en høy støyimpuls (rask eller langsom).
5. Fabrikkreset: Tilbakestill alle innstillinger til fabrikk.

Tastaturvalg (kortversjon):

<b>Reduser omgivelseslyd volum</b>	Trykk vol-/ned kort
<b>Øk omgivelseslyd volum</b>	Trykk vol+/opp kort
<b>Aktiver Super hearing</b>	Trykk vol+ kort
<b>Super hearing (høyere nivå)</b>	Langt trykk (>2 s) på vol+/opp ved maks volum (2 ekstra nivåsteg)
<b>Gå inn i meny</b>	Trykk vol-/ned + vol+/opp samtidig
<b>Bla i meny</b>	Vol-/ned eller vol+/opp
<b>Velg funksjon</b>	Vol-/ned + vol+/opp samtidig etter stemmevarsel
<b>Juster valgt funksjon</b>	Vol-/ned eller vol+/opp
<b>Bekreft valg</b>	Ikke trykk noe – enheten lagrer valget og går tilbake til volumkontroll (bekreftes med pip).

### Lagring

Bruk bæreposen for hygienisk oppbevaring. Oppbevar kjølig og tørt.

### Rengjøring og vedlikehold

Headsettet og øretuppene er gjenbrukbare. Inspiser headsettet før hver bruk for skader (f.eks. sprekker). Anbefalt utskifting er innen 5 år fra første bruk, eller tidligere ved tegn til skade. Bytt øretupper minst hver 3. måned eller når de blir skitne. Tupper som flaker, har rifter eller ekspanderer for raskt etter komprimering, skal byttes umiddelbart. Headsettet kan ikke repareres av bruker.

Rengjøring:

- Tørk plasthus, kabel og kabelholder med en ren, fuktig klut.
- Øretupper: tørkes forsiktig med ren, fuktig klut (kun vann). La tørke helt før neste bruk.
- Kontakt: rengjør og bruk vaselinespray to ganger i året. Savox anbefaler TURBO OIL PRF 290m fra Taerosol (eller tilsvarende)

### Anbefalinger

- Sørg for at øreproppene tilpasses, justeres og vedlikeholdes i henhold til produsentens instruksjoner.
- Bruk øreproppene til enhver tid i støyende omgivelser.
- Inspiser jevnlig at øreproppene er i god stand.
- Enheten har nivåavhengig dempning – sjekk at funksjonen virker før bruk. Ved forvrengning/feil: følg produsentens vedlikeholdsråd.

- Enheten har sikkerhetsrelatert lydinngang – sjekk riktig funksjon før bruk. Ved forvrengning/feil: følg produsentens vedlikeholdsråd.

### Advarsler

- Manglende etterlevelse av anbefalingene reduserer beskyttelsen betydelig.
- Skal ikke brukes der det er risiko for at kabelen kan hekte seg fast.
- Ikke ta ut øreproppene ved å dra i kabelen.

- Lydkretsens utgang kan overstige grenseverdier for eksponering.
- Headsettet er ikke for underholdningsbruk (utgangen er ikke begrenset til ufarlig nivå).

- Produktet kan påvirkes negativt av enkelte kjemikalier – kontakt produsenten for info.
- Brå/fartspreget uttrekking fra øregangen kan skade trommehinnen.

### Samsvar

#### EU

Produktet er testet av PZT GmbH (1974), Bismarckstrasse 264 B, 26389 Wilhelmshaven, Tyskland. Produsentens kvalitetssystem er vurdert av SGS FIMKO Ltd. (0598), Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, i henhold til EU-forordning 2016/425.

EU-samsvarserklæring følger produktet.

PPE-forordningen (EU) 2016/425 – standarder:  
 EN 352-2:2020  
 EN 352-7:2020  
 EN 352-9:2020

EMC-direktiv 2014/30/EU – standarder:  
 EN IEC 55035:2017+A11:2020  
 EN IEC 55032:2015+A11:2020  
 EN IEC 61000-6-2:2019  
 RoHS: 2011/65/EU



#### USA – FCC

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene. Bruk er betinget av at (1) enheten ikke forårsaker skadelig interferens, og (2) at enheten aksepterer mottatt interferens, også slik som kan medføre uønsket drift.

Utstyret er testet mot klassens B-grenser og kan, dersom det ikke installeres og brukes som beskrevet, forårsake skadelig interferens i radiokommunikasjon. Ved interferens plikter bruker å rette dette for egen regning.

### Garanti

Produktet har 24 måneders garanti fra leveringsdato. Etter utløpt garanti følg produsentens instruksjoner. Kontakt autorisert distributør for mer informasjon. Garantien dekker ikke skade forårsaket av feil bruk, uhell, ytre påvirkning eller annen ikke-avtalt bruk. Uautorisert bruk, modifikasjon eller reparasjon uten produsentens tillatelse opphever garantien

For garantivilkår – kontakt autorisert distributør. Produktet er for profesjonell bruk. Savox forbeholder seg retten til endringer.

#### Savox kontaktinformasjon

SAVOX Communications Oy Ab  
 Keilaranta 15 B  
 02150 Espoo  
 Finland

tel: +358 9 417 411 00  
 Email: savox@savox.com

### Måleresultater – dempning

Oppsummering av resultater for passiv dempning (iht. en 352-2)

Frequency [Hz]	Mean sound attenuation, Mf [dB]	Standard deviation, Sf [dB]	APV, Mf-Sf [dB]
63	26,5	4,5	22,0
125	29,5	5,3	24,2
250	30,7	4,5	26,2
500	32,9	4,7	28,2
1000	34,0	5,5	28,5
2000	36,3	4,6	31,7
4000	42,3	4,1	38,2
8000	44,7	5,2	39,5

	Mean [dB]	STD [dB]	Result [dB]
<b>SNR</b>	35,9	3,0	33
<b>H</b>	36,7	3,7	33
<b>M</b>	33,4	3,5	30
<b>L</b>	31,6	3,6	28

#### Elektrisk lydinngang (EN 352-9)

<b>Criterion input voltage</b>	53 mV <sub>rms</sub>
<b>Sound output level for maximum input voltage:</b>	102,4 dB(A) at 561 mV <sub>rms</sub>
<b>Usage time for the maximum input voltage that corresponds to an equivalent sound output level of 82dB(A) over 8h</b>	0,07 h at 561 mV <sub>rms</sub>

Relationship between sound output level and input voltage											
<b>SPL [dB(A)]</b>	70	75	80	82	85	90	95	100	105	110	115
<b>Input voltage [mV<sub>rms</sub>]</b>	13	23	42	53	74	133	238	427	802	1631	3404

#### Nivåavhengige kriterier (EN 352-7)

	Limit [dB(A)]
<b>H</b>	<b>116</b>
<b>M</b>	<b>111</b>
<b>L</b>	<b>106</b>

#### Måleresultater for dempning i henhold til

ANSI S3.19-1974.

Frequency [Hz]	Mean [dB]	StD [dB]
125	38.2	4.4
250	37.6	4.6
500	44.3	4.8
1000	42.9	5.1
2000	38.5	3.9
3150	43.9	3.9
4000	46.3	4.7
6300	47.9	3.1
8000	48.2	3.0

**NRR = 31 dB**

**CSA Class = AL**

Miljøstøynivået målt ved øret er 92 dBA. Støynivået som når inn til øret når hørselsvernet brukes som angitt, kan i stor grad anslås som differansen mellom det A-veide miljøstøynivået og NRR.

**Merk:** Middelverdi- og standardavviksverdier er rapportert basert på målinger utført uten kabelholder.

#### Måleresultater for dempning i henhold til AS/NZS 1270.

Frequency [Hz]	Mean [dB]	StD [dB]	APV [dB]
125	28,1	5,9	22,2
250	29,7	5	24,7
500	31,2	6,2	25,0
1000	32,7	5,8	26,9
2000	35,8	4,6	31,2
4000	41,4	4,3	37,1
8000	43,9	6,3	37,6

**SLC 80 Class: 30 dB 5**